2. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;*

3. *вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны за-держивать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопреде-ление и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым остро-вам;*

4. *вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание на Каймановых островах таких условий, кото-рые позволяют народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соот-ветствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;*

5. *вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Каймановых островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соот-ветствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого озна-комления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;*

6. *вновь подтверждает ответственность управ-ляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует, чтобы первоочередное значение по-прежнему прида-валось диверсификации экономики территории, с тем чтобы заложить основы для устойчивого социально-экономического развития;*

7. *призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;*

8. *предлагает Специальному комитету продол-жить изучение этого вопроса на его следующей сес-сии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соотв-тствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому воп-росу.*

*52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года*

41/21. Вопрос о Монтсеррате

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Монтсеррате,*

изучив соответствующие главы доклада Специ-ального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости коло-ниальным странам и народам²⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 де-кабря 1960 года, содержащую Декларацию о предо-ставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Орга-низации Объединенных Наций, касающиеся Монтсер-рата, включая, в частности, свою резолюцию 40/46 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с гео-графическим положением и экономическими усло-виями территории, и принимая во внимание необхо-димость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

отмечая, что в течение рассматриваемого периода правительство Монтсеррата вновь заявило о том, что независимость неизбежна и желательна, при том ус-ловии, что ей будет предшествовать достижение Монт-серратом определенного экономического и финан-сового уровня самостоятельности, достаточного для его существования в качестве независимого государ-ства, и вновь подтвердило свое намерение заручить-ся такой помощью правительства Соединенного Ко-ролевства Великобритании и Северной Ирландии и помо-щью из других источников, которая позволила бы ему достичь такой самостоятельности, и не подни-мать вопрос о независимости без поддержки боль-шинства народа территории,

с беспокойством отмечая, что в течение рассматри-ваемого периода мировой экономический спад по-прежнему оказывал негативное воздействие на эко-номику территории,

отмечая, что правительством территории был при-нят ряд мер, направленных на повышение эффектив-ности ее государственной службы, и что с этой целью вопросам подготовки кадров по-прежнему уделялось первоочередное внимание, а также то, что в этой свя-зи оно продолжало прилагать усилия для получения финансовой помощи от международных финансовых учреждений в целях содействия долгосрочной и крат-косрочной подготовке,

приветствуя продолжающееся участие территории в деятельности Карибской группы по сотрудничест-ву в области экономического развития, а также в региональных организациях, таких как Карибское сообщество и связанные с ним учреждения, включая Карибский банк развития,

приветствуя также вклад, который вносит в раз-витие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие действующие в Монт-серрате специализированные учреждения и организа-ции системы Организации Объединенных Наций, с озабоченностью отмечая, что Монтсеррат утратил право на получение помощи от Организации Объеди-ненных Наций по вопросам образования, науки и культуры в результате изменения положения со

своим членством, которое он разделял с бывшими восточными карибскими территориями, и отмечая в этой связи, что территория будет иметь право на повторное принятие в качестве ассоциированного члена под эгидой управляющей державы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которое вышло из состава Организации в декабре 1985 года,

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату²⁴;*

2. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;*

3. *вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны заставлять скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;*

4. *вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Монтсеррете таких условий, которые позволяют народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;*

5. *вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Монтсеррата должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и вновь обращается с призывом к управляющей державе в сотрудничестве с правительством территории приступить к осуществлению программ, направленных на более широкое ознакомление народа Монтсеррата с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;*

6. *вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата;*

7. *призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам диверсификации, с тем чтобы способствовать сбалансированному*

росту и экономической и финансовой самостоятельности территории;

8. *настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата принять эффективные меры, с тем чтобы защитить, гарантировать и обеспечить права народа территории владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы в пределах своей исключительной экономической зоны, а также установить и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;*

9. *сновь обращается с призывом к управляющей державе продолжать в сотрудничестве с правительством территории оказывать помощь, необходимую для приема местных граждан на государственную службу, и особенно на должности высокого уровня;*

10. *призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия для ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории, а также предлагает правительствам-донорам и региональным организациям поступить таким же образом;*

11. *призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата безотлагательно принять меры по содействию повторному принятию территории в качестве ассоциированного члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;*

12. *предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.*

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/22. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея, рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, свою резолюцию 40/47 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями островов Тёркс и Кайкос, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочеред-